

SONAR

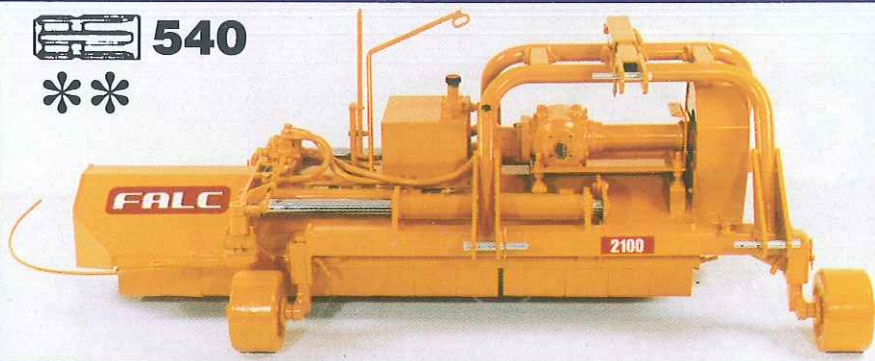
Trincia a spostamento idraulico automatico
Broyeurs a déplacement hydraulique
Shredders with automatic side shifting
Haecksler mit Hydraulischem Seitenschub
Desbrozadoras con desplazamiento automático
Trituradores com deslocamento hidraulico

FALC®

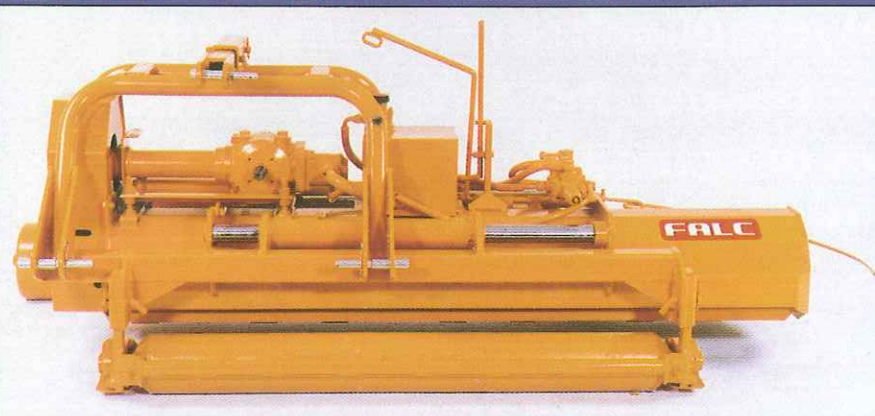


- I** Permette una perfetta simultanea lavorazione lungo il filare delle piante e fra pianta e pianta
- F** Il permet un travail parfait à la fois entre les rangs des plantations et en interfile
- GB** It allows even working along rows of plants and between plants
- D** Er erlaubt eine gleichzeitige und einwandfreie Bodenbearbeitung entlang der Pflanzenreihen und zwischen den einzelnen Pflanzen
- E** Permite un perfecto y simultáneo trinchado de las hierbas y de las podas a lo largo de las hileras de plantas y entre planta y planta
- P** Permite um perfeito e simultâneo corte das ervas e das podas ao longo da linha das plantas e entre planta e planta

540



- I** Posteriore al trattore **GB** Rear to the tractor **E** Posterior al tractor
- F** Derrière le tracteur **D** Hinten am Traktor **P** Posterior ao tractor



- I** Anteriore al trattore **GB** In front of the tractor **E** Anterior al tractor
- F** Avant le tracteur **D** Vorn am Traktor **P** Anterior ao tractor



I Il telaio (1) e il rullo (2) sono il gruppo "fisso" del SONAR. E' il Trincia (3) che scorre - con uno spostamento di 40 cm - sotto il "ponte fisso" (1 + 2). Il SONAR può essere usato anche in posizione fissa.

F Le châssis (1) et le rouleau (2) sont le groupe "fixe" de la machine. C'est le Broyeur (3) qui glisse - avec un déplacement de 40 cm - sous le "pont fixe" (1 + 2); le SONAR peut être utilisé en position fixe aussi.

GB The frame (1) and roller (2) are the "fixed" unit of the machine. The Shredder (3) that slides - with a shifting of 40 cm - under the "fixed bridge". The SONAR can be used also in fix position.

D Chassis (1) und Walze (2) bilden die "feste" Gruppe des SONAR. Der Häcksler (3) läuft dagegen mit einem Seitenvershub von 40 cm unterhalb dieser "festen Brücke" (1 + 2). Der SONAR kann auch in fester Position arbeiten.

E El armazón (1) y el rodillo (2) son la parte "fija" de la máquina. Es la Desbrozadora (3) la que desliza con un desplazamiento de 40 cm bajo el "puente fijo" (1+2). El SONAR puede ser usado también en posición fija.

P O chassis (1) e o cilindro (2) são o grupo "fixo" da máquina. O Triturador (3) que desliza - com deslocamento de 40 cm - sob a "ponte fixa" (1+2). O SONAR pode-se usar também em posição fixa.

SERIE												
				mm. A	mm. B	Inches A	Inches B	mm. C	mm. D	Inches C	Inches D	
1600	40-90	610	1345	22	245	1414	9,65	55,67	645	1014	25,40	39,92
1800	40-90	640	1410	24	245	1556	9,65	61,26	645	1156	25,40	45,52
2100	40-90	680	1499	28	245	1840	9,65	72,45	645	1440	25,40	56,70

- I** A richiesta può essere fornito per trattori con P.T.O. a 1000 giri.
- F** Sur demande il peut être fourni pour tracteurs avec P.T.O. a 1000 Tours/m.
- GB** On request, it can be supplied for 1000 RPM P.T.O. tractors.

- D** Auf Wunsch ist er für Traktoren mit P.T.O. von 1000 Umdrehungen lieferbar.
- E** A pedido puede ser suministrado para tractores con T.D.F. de 1000 giros.
- P** A pedido pode ser fornecido para tractores com T.D.F. de 1000 giros.



FALC - Via Proventa, 41 - 48018 FAENZA (ITALIA)
 Numero nazionale: Tel. 0546 29050 - Fax 0546 663986
 International number: Tel. +39-0546 29050 - Fax +39-0546 663986
 www.falc1960.com - e-mail: info@falc1960.com